

SUKCHE'

BOLETÍN INFORMATIVO NO. 23 - NOVIEMBRE 2025
Zona Sur de Petén

FIRMA DE ACUERDOS DE CONSERVACIÓN CON COMUNIDADES FORTALECE LA GOBERNANZA COMUNITARIA Y PROTECCIÓN AMBIENTAL

Con el objetivo de fortalecer y consolidar la gobernanza comunitaria, así como las capacidades locales de protección ambiental para el monitoreo y detección de amenazas, patrullajes de control y vigilancia, y la prevención y control de incendios forestales, las comunidades de San Miguel y Cerro Lindo, del municipio de Poptún, firmaron Acuerdos de Conservación con Asociación BALAM ONG. Ambas comunidades están ubicadas en el Refugio de Vida Silvestre Machaquila, Complejo IV.

El Acuerdo de Conservación proveerá recursos financieros destinados a la protección de áreas boscosas. En el caso del caserío San Miguel, se resguardan 551.96 hectáreas, beneficiando a 21 familias; mientras que en Cerro Lindo se protegen 787.2 hectáreas, con la participación de 33 familias.

Este mecanismo de compensación está dirigido a las familias que realizan esfuerzos de manejo y conservación de la diversidad biológica en Áreas Protegidas, bajo sistemas de gobernanza comunitaria reconocidos por el Consejo Nacional de Áreas Protegidas (CONAP), de acuerdo con la política de asentamientos humanos.



BALAM, LÍDER COMUNITARIO, CONAP Y MITA

Re xkawub'resinkileb' li k'aleb'aal re xkolb'al rix li xna'ajeb' malaj li k'iche', eb' li k'aleb'aal San Miguel ut Cerro Lindo re li tenamit Poptún, xexjuch' jun li hu naxk'ab'a'in Acuerdos de Conservación rik'in li ch'uut Balam. Li wiib' chi k'aleb'aal a'in wankeb' sa' li na'ej nayeemank re Refugio de Vida Silvestre Machaquila, Complejo IV.

Li sumk'uub', tk'am li tenq' chi tuminal reheb' li k'aleb'aal, qayehaq re li k'aak'alenk, xsutinkil rix li na'ej, rilb'al k'aru junaq li ch'a'jkilal li yook chi k'ulmank sa' li na'ej. San Miguel naxsut rix 551.96 hectáreas b'arwi' wankeb' jun xka'k'aal chi junkab'al ut Cerro Lindo 787.2 hectáreas, aran nake'tz'aqonk oxlaju xka'k'aal chi junkab'al.

Li tenq' a'in naxik reheb' li k'aleb'aal li nakexyal xq'eheb' chi xkolb'al rix li loq'laj che' k'aham sa' li raarookil na'ej xb'aan li chaq'rab', jo' naxye xchaq'rab'il li wanko'k sa' li raarookil na'ej.

Sa' li kanjel b'arwi' xjuch'mank li hu, xwanko' li nimla molam Consejo Nacional de Áreas Protegidas CONAP, xb'aan naq a'an li molam na'lok re li raarookil na'ej sa' li tenamit a'in.



AUTORIDADES COMUNITARIAS JUNTO CON PERSONAL DE CONAP Y BALAM

En la actividad participó el CONAP, como ente rector del Sistema Guatemalteco de Áreas Protegidas, reafirmando su apoyo al fortalecimiento de las iniciativas locales de conservación.



MARCOS RAX - PRES. COCODE SAN MIGUEL



MIGUEL TZIR RAX - PRES. COCODE CERRO LINDO



ING. FRANCISCO GUZMAN - ASOCIACIÓN BALAM ONG

"Este es un apoyo más para nuestro grupo, por los trabajos que hacemos y es nuestra obligación, pero siempre Asociación Balam nos acompaña y hace un esfuerzo para gestionar recursos financieros para los patrullajes, limpieza de brechas y monitoreos de nuestro polígono".

"Entiendo que este documento que firmamos, es para mejorar nuestra comunidad, porque nos abre otra puerta más... Los trabajos que hacemos para cuidar los bosques; limpieza de brechas en los polígonos, patrullajes y monitoreo biológico".

"Como Balam acompañamos a las comunidades que han firmado Acuerdos de Cooperación con CONAP para darle cumplimiento de sus responsabilidades en relación a la protección y conservación del área para prevenir actos ilícitos".

Este material ha sido desarrollado con Fondos de Desarrollo Internacional del Reino Unido a través del Fondo de Paisajes Biodiversos. Su contenido no necesariamente refleja las políticas oficiales del gobierno del Reino Unido.